

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2035/2005 НА КОМИСИЯТА

от 12 декември 2005 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 1681/94 относно нередностите и възстановяването на суми, които са неправомерно изплатени в рамките на финансирането на структурните политики и организацията на информационна система в тази област

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1260/1999 на Съвета от 21 юни 1999 г. относно определянето на общи разпоредби за Структурните фондове¹, и по-специално член 53, параграф 2 от него,

след като се консултира с комитета, създаден по силата на член 147 от Договора, с Комитета по земеделските структури и развитието на селските райони, както и с Постоянния управителен комитет по риболовните структури,

като има предвид, че:

(1) Член 54 от Регламент (ЕО) № 1260/1999 отмени Регламент (ЕИО) № 4253/88 на Съвета от 19 декември 1988 г. относно определянето на разпоредби за прилагане на Регламент (ЕИО) № 2052/88, що се отнася до координирането на дейностите на различните Структурни фондове между самите тях и с операциите на Европейската инвестиционна банка и другите съществуващи финансови инструменти².

(2) Член 54 от Регламент (ЕО) № 1260/1999 предвижда, че позоваванията на отменения Регламент (ЕИО) № 4253/88 следва да се тълкуват като позовавания на Регламент (ЕО) № 1260/1999. Съответно, Регламент (ЕО) № 1681/94 на Комисията³ се прилага за мерките, които са приети съгласно Регламент (ЕО) № 1260/1999.

(3) Регламент (ЕО) № 1681/94 следва да се актуализира, за да се подобри ефективността на системата за съобщаване на злоупотреби.

(4) От гледна точка на правната сигурност е необходимо ясно да се уточни, че разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1681/94 трябва да се прилагат съща така и за всички форми на финансова помощ съгласно Регламент (ЕО) № 1260/1999, както са описани в Регламент (ЕО) № 1783/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 1999 г. относно Европейския фонд за регионално развитие⁴, в Регламент (ЕО) № 1784/1999 на Европейския парламент и на Съвета от 12 юли 1999 г. относно Европейския социален фонд⁵, в Регламент (ЕО) № 1263/1999 на Съвета от 21 юни

¹ ОВ L 161, 26.6.1999 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 173/2005 (ОВ L 29, 2.2.2005 г., стр. 3).

² ОВ L 374, 31.12.1988 г., стр. 1.

³ ОВ L 178, 12.7.1994 г., стр. 43.

⁴ ОВ L 213, 13.8.1999 г., стр. 1.

⁵ ОВ L 213, 13.8.1999 г., стр. 5.

1999 г. относно Финансовия инструмент за ориентиране на риболова⁶ и в Регламент (ЕО) № 1257/1999 на Съвета от 17 май 1999 г. относно помощта на Европейския фонд за ориентиране и гарантиране на земеделието (ФЕОГА) за развитие на селските райони, и който изменя и отменя някои регламенти⁷.

(5) Е необходимо да се изясни, до каква степен от държава-членка, която участва в презгранично, транснационално и междурегионално сътрудничество по силата на член 20, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1260/1999, познато като „програмите INTERREG”, или в каквито и да е други програми, които имат транснационален характер, се изисква да нотифицира нередностите.

(6) Е необходимо да се уточни, че дефиницията за „нередност”, която се използва за целите на Регламент (ЕО) № 1681/94, е взета от член 1, параграф 2 от Регламент (ЕО, Евратом) № 2988/95 на Съвета от 18 декември 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности⁸.

(7) Е необходимо да се дефинира понятието „съмнение за измама”, като се вземе предвид дефиницията за измама, която се съдържа в Конвенцията от 26 юли 1995 г. относно защитата на финансовите интереси на Европейските общности⁹.

(8) Е необходимо да се изясни, че дефиницията на „първоначалното заключение по административен или съдебен ред” е взета от член 35 от Регламент (ЕО) № 1290/2005 на Съвета относно финансирането на общата селскостопанска политика¹⁰.

(9) Е необходимо, също така, да се дефинират понятията „несъстоятелност” и „икономически оператор”.

(10) За да се увеличи добавената стойност на отчетната системата за съобщаване, задължението за съобщаване на случаи на съмнения за измама за целите на анализа на риска следва да бъде по-тясно определено, като за тази цел качеството на предоставената информация следва да се гарантира

(11) Следва ясно да се уточни, че Регламент (ЕО) № 1681/94 ще продължава да се прилага за случаи на нередности, с размер под 10 000 EUR, които вече са съобщени.

(12) Е необходимо да се изясни въпросът за начисляването на невъзстановими суми по отношение на формите на помощ, регулирани от Регламент (ЕО) № 1260/1999, както и да се уточни необходимата информация за справяне с тези случаи.

(13) С оглед да се намали тежестта, наложена на държавите-членки посредством съобщаването, и да се подобри ефективността, е необходимо да се увеличи минималния праг, над който нередностите трябва да бъдат съобщавани от държавите-членки, както и да се определят онези случаи, от които не произтича задължение за съобщаване.

⁶ ОВ L 161, 26.6.1999 г., стр. 54.

⁷ ОВ L 160, 26.6.1999 г., стр. 80. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 2223/2004 (ОВ L 379, 24.12.2004 г., стр. 1).

⁸ ОВ L 312, 23.12.1995 г., стр. 1.

⁹ ОВ C 316, 27.11.1995 г., стр. 49.

¹⁰ ОВ L 209, 11.8.2005 г., стр. 1.

(14) Регламент (ЕО) № 1681/94 следва да се прилага без да се накърнява член 8 от Регламент (ЕО) № 438/2001 на Комисията от 2 март 2001 г. относно определянето на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1260/1999 на Съвета, що се отнася до системите за управление и контрол на помощта, предоставена по силата на Структурните фондове¹¹.

(15) Трябва да бъдат взети предвид задълженията, които произтичат от Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата при обработката на лични данни от институциите и органите на Общността и за свободното движение на тези данни¹², както и от Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица по отношение на обработката на лични данни и за свободното движение на такива данни¹³.

(16) За държавите-членки извън Евроразоната следва да бъдат определени обменни курсове.

(17) Регламент (ЕО) № 1681/94 следва съответно да бъде изменен.

(18) Предвидените в настоящия регламент мерки са в съответствие със становището на Консултативния комитет за развитието и преобразуването на регионите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 1681/94 се изменя, както следва:

1. Член 1 се заменя със следното:

„Член 1

1. Без да се накърняват задълженията, които произтичат пряко от член 23 от Регламент (ЕИО) № 4253/88 и член 38 от Регламент (ЕО) № 1260/1999, настоящият регламент се отнася до всички форми на финансова интервенция, предвидена в Регламенти (ЕИО) № 4254/88, (ЕИО) № 4255/88, (ЕИО) № 4256/88, (ЕО) № 2080/93 и в Регламенти (ЕО) № 1783/1999, (ЕО) № 1784/1999 и (ЕО) № 1263/1999. Настоящият регламент се прилага и за мерките, които се финансират по силата на първото тире от член 35, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1257/1999 (секция „Ориентиране”).

2. Нередностите, които се отнасят до програмите INTERREG, предвидени в член 20, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 1260/1999, както и други програми с транснационален характер, се съобщават от държавата-членка, в която е възникнал

¹¹ ОВ L 63, 3.3.2001 г., стр. 21. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 2355/2002 (ОВ L 351, 28.12.2002 г., стр. 42).

¹² ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

¹³ ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31. Директива, изменена с Регламент (ЕО) № 1882/2003 (ОВ L 284, 31.10.2003 г., стр. 1).

разходът. Същевременно, държавата-членка информира управителната власт, разплащателната власт за програмата и лицето или органа, който съгласно член 15 от Регламент (ЕО) № 438/2001 взема решение за приключване на интервенцията.”

2. Добавя се следният член 1а:

„Член 1а

Следните дефиниции се прилагат по смисъла на настоящия регламент:

1. „нередност” означава всяко нарушение на разпоредба на правото на Общността, произтичащо от действие или бездействие на икономически оператор, което има или би имало за резултат накърняване на общия бюджет на Общностите посредством начисляването на неоправдано перо;

2. „икономически оператор” означава всяко физическо или юридическо лице или друго образувание, която участва в администрирането на помощ от фондовете, с изключение на държавите-членки, които упражняват прерогативите си като публична власт;

3. „първоначалното заключение по административен или съдебен ред” означава първата писмена оценка от компетентна власт, било административна или съдебна, в която на базата на специфични факти се заключава, че е извършена нередност, без да се накърнява възможността тази констатация да трябва впоследствие да бъде преразгледана или оттеглена в резултат на развития в хода на административната или съдебната процедура;

4. „съмнение за измама” означава злоупотреба, която предизвиква иницирането на административно и/или съдебно производство на национално ниво, с цел да се установи наличието на умишлено поведение, по-специално измама, като тази, упомената в член 1, параграф 1, буква а) от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности;

5. „несъстоятелност” означава процедура по несъстоятелност по смисъла на член 2, буква а) от Регламент (ЕО) № 1346/2000 на Съвета¹⁴.”

3. Член 2 се заличава.

4. Член 3, параграф 1 се заменя със следното:

„1. В рамките на два месеца след края на всяко тримесечие, държавите-членки съобщават на Комисията всички нередности, които са били предмет на първоначалното заключение по административен или съдебен ред. За тази цел, държавите-членки, при всички случаи, предоставят подробности за:

а) съответния(ите) структурен(и) фонд(ове) или съответния финансов инструмент, целта, идентификацията на формата на помощ и съответната операция, както и номерата по *ARINCO* или *CCI* (общ идентификационен код);

¹⁴ ОВ L 160, 30.6.2000 г., стр. 1.

- б) разпоредбата, която е била нарушена;
- в) датата и източника на първата информация, която води до съмнение, че е била извършена нередност;
- г) практиките, които са използвани при извършването на нередността;
- д) когато е уместно, дали практиката предизвиква съмнение за измама;
- е) начина, по който е била открита нередността;
- ж) когато е уместно, въвлечените държави-членки и трети страни;
- з) периода, по време на който, или момента, в който е била извършена нередността;
- и) националните власти или органи, които са съставили официалното съобщение за нередността, както и властите, които отговарят за административните и/или съдебните последващи мерки;
- й) датата, на която е установено първоначалното заключение по административен или съдебен ред за нередността;
- к) идентичността на въвлечените физически и/или юридически лица или всички други участващи образувания, освен в случаите, когато тази информация не съответства на целите на борбата с нередностите, предвид естеството на въпросната нередност;
- л) общата сума на одобрения за операцията бюджет и разпределението на съфинансирането му между Общността, националните, частните и другите финансови вноски;
- м) размера на щетата, причинена от нередността, и нейното разпределение между Общността, националните, частните и другите финансови вноски; когато не е извършено плащане по публична финансова вноска за лицата и/или другите образувания, идентифицирани съгласно буква к), сумите, които биха били неправомерно изплатени, ако нередността не беше идентифицирана;
- н) съмнението за плащания, когато е приложимо, както и възможностите за възстановяване;
- о) естеството на неправомерния разход.

Чрез дерогация от първата алинея, следните случаи е необходимо да бъдат съобщавани:

- случаи, в които нередността се състои единствено в невъзможността за частично или цялостно изпълнение на операция, която се съфинансира от бюджета на Общността, водеща до несъстоятелността на крайния бенефициент и/или на крайния получател. Въпреки това, нередностите, които водят до

несъстоятелност, както и случаите на съмнение за измама, трябва да бъдат съобщавани,

- случаи, сведени до знанието на административната власт от крайния бенефициент и/или от крайния получател, доброволно или преди разкриването им от съответната власт, независимо от това дали преди или след предоставянето на публична финансова вноска,

- случаи, когато административната власт открие грешка по отношение на допустимостта на финансирания проект, както и когато коригира грешката преди изплащането на публичната финансова вноска.”;

5. Член 5 се изменя, както следва:

а) втората алинея от член 5, параграф 1 се заменя със следното:

„Държавите-членки съобщават на Комисията административните или съдебните решения, или основните части от тях, които касаят прекратяването на тези процедури, както и уточняват, по-специално дали заключенията са такива, че да водят до съмнение за измама.”;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Когато държава-членка счита, че дадена сума не може да бъде възстановена или не се очаква да бъде възстановена, тя информира Комисията, в специално съобщение, за сумата, която не е възстановена, както и за причините, поради които според нея сумата следва да бъде поета от Общността или от държавата-членка.

Тази информация трябва да бъде достатъчно подробна, за да позволи на Комисията да вземе решение във възможно най-кратки срокове, след като се консултира с властите на съответната държава-членка за разпределението на:

- финансовите последствия, упоменати в третото тире от член 23, параграф 1 от Регламент (ЕИО) № 4253/88,

- съответните суми, що се касае до форми на помощ, попадащи в Регламент (ЕО) № 1260/1999.

Тази информация включва поне следното:

а) копие на решението за предоставяне на помощта;

б) датата на последното плащане, извършено от крайния бенефициент или от крайния получател;

в) копие на нареждането за възстановяване на сумата;

г) когато е приложимо, копие от документа, който удостоверява неплатежоспособността на крайния бенефициент или на крайния получател;

д) схематично описание на мерките, които са предприети от държавата-членка за възстановяване на съответната сума, с индикация за датата им.”

6. Добавя се следният член 6а:

„Член 6а

Когато е възможно, изискваната съгласно членове 3, 4 и член 5, параграф 1 информация се изпраща по електронен път, посредством сигурна връзка и при използване на модула на Комисията за тази цел.”

7. Добавя се следният член 8а:

„Член 8а

С подкрепата на информационните технологии, Комисията може да използва всяка информация от общ или оперативен характер, предадена от държаните-членки по силата на настоящия регламент, за целите на анализа на риска, както и може, на базата на получената информация, да изготвя доклади и да разработва системи за ранно предупреждение, които да служат за по-ефективното идентифициране на рисковете.”

8. Второто изречение от член 9 се заменя със следното:

„Комитетите, упоменати в членове 48, 49, 50 и 51 от Регламент (ЕО) № 1260/1999, също биват информирани.”

9. Член 10, параграф 3 се заменя със следното:

„3. Комисията и държавите-членки гарантират, че при обработката на лични данни съгласно настоящия регламент се спазват разпоредбите на Общността и националните разпоредби за защитата на лични данни, по-специално онези, определени с Директива 95/46/ЕО и, когато е приложимо, с Регламент (ЕО) № 45/2001.”

10. Член 12 се заменя със следното:

„Член 12

1. Когато нередностите са в размер под 10 000 EUR като разход за бюджета на Общността, държавите-членки не изпращат на Комисията информацията, предвидена в членове 3 и 5, освен ако последната изрично не поиска това.

2. Държавите-членки, които не са приели еврото като тяхна валута към датата, на която е установена нередността, конвертират разхода, направен в националната валута, в евро. Сумата се конвертира в евро, като се използва месечния счетоводен курс на Комисията, в който разходът е осчетоводен или би бил осчетоводен от разплащателния орган, отговарящ за въпросната оперативна програма. Комисията публикува веднъж месечно този курс по електронен път.”

Член 2

Член 5 от Регламент (ЕО) № 1681/94, прилаган по начина преди влизането в сила на настоящия регламент, продължава да се прилага за случаите, които включват сума в размер под 10 000 EUR, и които са нотифицирани преди 28 февруари 2006 г.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Прилага се от 1 януари 2006 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 12 декември 2005 година.

За Комисията:
Siim KALLAS
Заместник-председател